

Paulina Balińska
Sworn Translator and Interpreter of English TP/4/11
ul. Niepołomska 47 ZJ, 32-020 Wieliczka, Poland
e-mail: paulina_balinska@wp.pl, mobile: +48 786 817 781

CERTIFIED TRANSLATION FROM POLISH

[Translation from a copy (scan). For ease of reference, a printout of the source document is attached to the translation and constitutes its integral part. The source document: 1 page. The translation: 2 pages, where page 2 includes only the translator's certification clause, seal and signature. Translator's comments within square brackets, in italics.]

[logo] **COMARCH SZKOLENIA** *[COMARCH TRAINING]*

Letter of Reference

In the years 2012 - 2020, **Marcel Dziejdzic** provided 57 training courses for nearly 660 employees of Comarch SA.

The training courses concerned competences in the field of user experience, design thinking, designing user interfaces and ergonomics of information systems.

Training topics:

- Designing ergonomic user interfaces, part 1 - Usability and UX
- Designing ergonomic user interfaces, part 2 - Mobile interfaces
- User Experience in practice - Workshops
- Design Thinking - an effective method of creating innovative products
- Between idea and innovation: Design Thinking and User Experience in the process of creating products

The training courses were conducted in compliance with the requirements and were very highly rated by the participants.

Marcel Dziejdzic has extensive theoretical and practical knowledge. He is always involved in the training process, takes due care of the development of his offer and its high professional level, adapting it to the current trends and needs.

[rectangular stamp reading:]

Director of Comarch SA Training Centre

[signature]

Wojciech Czerepak

CENTRUM SZKOLENIOWE COMARCH

[COMARCH TRAINING CENTRE]

ul. prof. Michała Życzkowskiego 23, 31-864 Krakow

phone: +48 12 64 687 78 11, e-mail: szkolenia@comarch.pl

WWW.SZKOLENIA.COMARCH.PL

Comarch Spółka Akcyjna with its registered office in Krakow, Aleja Jana Pawła II 39a, registered in the National Court Register kept by the District Court for Krakow-Śródmieście in Krakow, 11th Commercial Division of the National Court Register under the number KRS 0000057567. The amount of the Company's share capital is PLN 8,133,349.00. Share capital fully paid up. NIP *[Taxpayer Identification Number]* 677-00-65-406

[End of translation]

I, the undersigned, Paulina Balińska, a sworn translator and interpreter of English, entered on the List of Sworn Translators and Interpreters of the Minister of Justice of the Republic of Poland under number TP/4/11, hereby certify the preceding text to be a true, accurate and faithful translation of a document in Polish presented to me.

Wieliczka, 8 July 2022
Translation records no. 132/2022

Paulina Balińska
Sworn Translator and Interpreter of English TP/4/11
ul. Niepołomska 47 ZJ, 32-020 Wieliczka, Poland
e-mail: paulina_balinska@wp.pl, mobile: +48 786 817 781

CERTIFIED TRANSLATION FROM POLISH

[Translation from a copy (scan). For ease of reference, a printout of the source document is attached to the translation and constitutes its integral part. The source document: 1 page. The translation: 2 pages, where page 2 includes only the translator's certification clause, seal and signature. Translator's comments within square brackets, in italics.]

[logo] **TechElf**

TechElf sp. z o.o.

Mazowiecka 11/49, 00-052 Warsaw, 5252857607

NIP *[Taxpayer Identification Number]* 5252857607

REGON *[statistical identification number]* 388651194

KRS *[no. of entry in the National Court Register]* 0000892859

kontakt@techelf-szkolenia.com

23 June 2022, Warsaw

Mr Marcel Dziedzic

<http://www.marceldziedzic.com/>

Letter of Reference

On behalf of TechElf, we would like to express our thanks to **Mr Marcel Dziedzic** with whom we cooperated in the organisation of the “**User Experience Upgrade Bootcamp**” workshop, for the training services he provided.

- Scope of the training: introduction to UX / UCD; UX Research; strategy and workshops, prototyping; creative workshops - collecting information from stakeholders; prototyping process; user flow; lo-fi mockups; prototyping of websites and web/mobile applications - Figma; availability! privacy, graphic design; information architecture, UX tests with users - preparing prototypes; Design system/styleguide; User testing; UI; Project work.
- Number of hours: 124 hours + individual project consultations;
- Participants: 18 students of the Nicolaus Copernicus University in Toruń
- Training date: March-May 2022.

The trainer was available to the participants throughout the duration of the project. During the classes, he ensured creative and friendly atmosphere. The participants of the training highly rated the knowledge of the trainer and the way he shared it.

Mr Marcel fulfilled all his obligations within the planned deadlines, he demonstrated professional knowledge and due diligence in the conduct of the workshops. The training materials prepared by Mr Marcel met all the goals and expectations of the participants.

We fully recommend cooperation with Mr Marcel Dziedzic as a reliable and trustworthy trainer.

Jana Markiewicz *[signature]*

President of the Management Board

[End of translation]

I, the undersigned, Paulina Balińska, a sworn translator and interpreter of English, entered on the List of Sworn Translators and Interpreters of the Minister of Justice of the Republic of Poland under number TP/4/11, hereby certify the preceding text to be a true, accurate and faithful translation of a document in Polish presented to me.

Wieliczka, 8 July 2022

Translation records no. 134/2022

Paulina Balińska
Sworn Translator and Interpreter of English TP/4/11
ul. Niepołomska 47 ZJ, 32-020 Wieliczka, Poland
e-mail: paulina_balinska@wp.pl, mobile: +48 786 817 781

CERTIFIED TRANSLATION FROM POLISH

[Translation from a copy (scan). For ease of reference, a printout of the source document is attached to the translation and constitutes its integral part. The source document: 1 page. The translation: 2 pages, where page 2 includes only the translator's certification clause, seal and signature. Translator's comments within square brackets, in italics.]

[logo]
**AGH University of
Science and Technology in Krakow**
Faculty of Humanities
Dean's Office

[rectangular stamp reading:]
AGH University of
Science and Technology in Krakow
FACULTY OF HUMANITIES
30-071 Kraków, ul. Gramatyka 8a
phone 012 617-43-80, fax 012 617-43-81
-2-

28 July 2017

Letter of Reference

In the 2016/17 academic year, **Mr Marcel Dziedzic**, designer and trainer, cooperated with the Faculty of Humanities. He conducted classes for students of two faculties:

- graduate cultural studies (specialisation: Visual communication and graphic design) - subject: Introduction to interface design
- undergraduate studies in Social Informatics - subject: User Experience in practice.

The classes were a series of workshops during which students had the opportunity to acquire basic knowledge and selected competences in the field of methods of analysis and solving diagnosed design problems. Their added value was the simulation of the project development process in the workshop environment. A total of 50 students participated in the workshops. The classes were professionally prepared and carried out with the use of numerous training tools and materials. Their important element was the strong involvement of students in the projects.

I recommend cooperation with Mr Marcel Dziedzic as regards training and workshop services. As a User Experience practitioner he has demonstrated not only professional competences, but also the ability to present the discussed issues in an clear and attractive form, illustrated by numerous empirical examples.

I recommend Mr Marcel Dziedzic as a competent partner in the provision of workshop activities in the field referred to above.

Deputy Dean for Education
[signature]
Ewa Migaczewska

FACULTY OF HUMANITIES OF THE AGH UNIVERSITY OF SCIENCE AND TECHNOLOGY
AGH University of Science and Technology, Faculty of Humanities, Dean's Office
al. A. Mickiewicza 30, 30-059 Krakow
phone +48 12 617-43-80, fax +48 12 617-43-81
e-mail: wh@www.agh.edu.pl; www.agh.edu.pl

[End of translation]

I, the undersigned, Paulina Balińska, a sworn translator and interpreter of English, entered on the List of Sworn Translators and Interpreters of the Minister of Justice of the Republic of Poland under number TP/4/11, hereby certify the preceding text to be a true, accurate and faithful translation of a document in Polish presented to me.

Wieliczka, 8 July 2022

Translation records no. 133/2022

CERTIFIED TRANSLATION FROM POLISH

[Translator's comments (in square brackets, italicized): the document submitted for translation is a copy of a one page Letter of Reference. A copy of the document is permanently attached to this translation and constitutes its integral part].

COMARCH

Kraków, on 30 September 2015

Comarch S.A.* *[*joint stock company of the Polish law]*
ul. prof. M. Życzkowskiego 23
31-864 Kraków
tel.: (12) 646 10 00
fax.: (12) 646 11 00

Letter of Reference

I have the pleasure to recommend training services of Mr. Marcel Dziedzic in the scope of "Building Ergonomic User Interfaces" performed for Comarch in the years 2012-2015.

Mr Dziedzic prepared and delivered for us 13 training sessions attended by 170 employees of Comarch S.A.

Training sessions were prepared flawlessly and catered for our specific expectations. High level of preparation of the training sessions, enriched by a practical workshop that allowed for a confrontation of newly acquired knowledge with its practical application resulted in raising competences of our employees.

I'd like to recommend Mr Marcel Dziedzic as a reliable training partner, thereby expressing my satisfaction with the highest level of quality training provided.

With kind regards,
Wojciech Czerepak
Director of the Comarch S.A. Training Centre

[signature]

[a rectangular stamp with illegible contents]

[text on the bottom margin]:

Comarch SA, Al Jana Pawła II 39a, 31-864 Kraków tel. (12) 64 61 100 fax (12) 64 61 100 email: info@comarch.pl



Joanna Mc Coy
Licensed Legal Translator & Court Interpreter of English
Tłumacz przysięgły języka angielskiego
licence № TP 31/11

www.jmctranslation.com
joanna@jmctranslation.com
+48 663-743-194

CERTIFIED TRANSLATION FROM POLISH

Comarch Spółka Akcyjna with registered office in Kraków. Al. Jana Pawła II 39a, registered at the National Court Register maintained at the District Court for Kraków-Śródmieście in Kraków, Eleventh Commercial Division of the National Court Register with KRS number: 0000057567. Initial capital in the amount of PLN 7 980 596.00 fully paid up.
NIP number [Polish taxpayer ID]

www.comarch.eu www.comarch.de www.comarch.ru

Kraków, 12 January 2016.

I, Joanna McCoy, sworn and certified translator and interpreter of English, listed at the Polish Ministry of Justice with the number TP 31/11, do hereby certify the conformity of the above translation to the copy of the document in Polish presented to me.

Register no. 03/2016



Joanna Mc Coy
Licensed Legal Translator & Court Interpreter of English
Tłumacz przysięgły języka angielskiego
licence № TP 31/11

www.jmctranslation.com
joanna@jmctranslation.com
+48 663-743-194

CERTIFIED TRANSLATION FROM POLISH

[Translator's comments (in square brackets, italicized): the document submitted for translation is a copy of a one page Letter of Reference. A copy of the document is permanently attached to this translation and constitutes its integral part].

'Stowarzyszenie WIOSNA mądra pomoc'

[WIOSNA Association, Clever Help]

Kraków, on 30 August 2013

Letter of Reference

Mr **Marcel Dziedzic** cooperated with Wiosna Association within the framework of employee training, which encompassed the following subjects: user experience in webpage design, documents and e-learning modules.

Wiosna Association was created in 2001 and in 2003 obtained the status of a Public Benefit Organization. We help people so that they can effectively help themselves and each other. We organize nationwide programmes like: Academy of the Future, Noble Parcel as well as Telecareer (in the region of Małopolska). We exist, so that the people who are in need today, may win their lives in the future.

In the training programme the following issues were raised:

- aesthetics of the interface
- typography and the optimal text layout
- instinctiveness of the navigation
- interactivity, etc.

The training session was realized at the highest level. Not only did the participants receive the knowledge on the newest trends, complemented with the practical examples of its application, but they also had a chance to inspect the web services of the Wiosna Association, which was a crucial element that contributed to the practical dimension of the training. Thanks to the interactive presentation method and discussions, the participants were engaged throughout the whole training session and their interest did not subside until the completion of the training.

Marcel conducted a 2.5 hour training *pro public bono* on 14 August 2015. Great knowledge and the ease of passing in on, openness to the group, sense of humour and engagement were only some of the characteristics Marcel displays. With greatest pleasure I recommend Mr. Marcel Dziedzic as a partner.

Anna Wilczyńska

[signature]

Secretary of the Management Board of the WIOSNA Association



Joanna Mc Coy
Licensed Legal Translator & Court Interpreter of English
Tłumacz przysięgły języka angielskiego
licence № TP 31/11

www.jmctranslation.com
joanna@jmctranslation.com
+48 663-743-194

CERTIFIED TRANSLATION FROM POLISH

WIOSNA Association, correspondence address: ul. Wygrana 2, 30-311 Kraków, tel.: +48 12 421 28 54, email: biuro@wiosna.org.pl; registered office address: ul. Starowiślna 21/3, 31-038 Kraków; NIP *[Polish taxpayer ID]* 675-12-87-092, KRS *[National Court Register entry number]*: 00 00 05 09 05, REGON *[Business Registry Entry Number]*: 356510550, Reiffeisen Bank Polska S.A. account number: 21 1750 0012 0000 0000 2060 1264.

[three logos]

Kraków, 12 January 2016.

I, Joanna McCoy, sworn and certified translator and interpreter of English, listed at the Polish Ministry of Justice with the number TP 31/11, do hereby certify the conformity of the above translation to the copy of the document in Polish presented to me.

Register no. 04/2016



CERTIFIED TRANSLATION FROM POLISH

[Translator's comments (in square brackets, italicized): the document submitted for translation is a copy of a one page Letter of Reference. A copy of the document is permanently attached to this translation and constitutes its integral part].

[logo] **Wyższa Szkoła Europejska im ks. Józefa Tischnera**
[Tischner European University]

[a rectangular stamp with the following contents]:

'Tischner European University
31-033 Kraków, ul. Westerplatte 11
NIP: 677-22-06-791, REGONⁱⁱ: 356692060'

WSE-CSP-12-2015

Kraków, 15 December 2015

Letter of Reference

Mr. Marcel Dziedzic commenced the cooperation with the Tischner European University as a lecturer at post-graduate programme titled: 'E-learning: design and implementation' in the academic year of 2014/2015.

In the current academic year 2015/2016, as well as during the previous year, within the framework of post graduate studies, he conducted classes in the scope of design of effective user interface in e-learning (16 hours of teaching).

The classes were highly assessed by the participants and the knowledge and skills acquired as the result were deemed as useful in the e-learning.

[signature]

Renata Juraszczyk
Head of the Postgraduate Studies Centre
of the Tischner European University

ul. Westerplatte 11, 31-033 kraków
www.wse.krakow.pl, wse@wse.krakow.pl
tel. 12 638 24 00; 12 638 24 14

Kraków, 12 January 2016.



Joanna Mc Coy
Licensed Legal Translator & Court Interpreter of English
Tłumacz przysięgły języka angielskiego
licence № TP 31/11

www.jmctranslation.com
joanna@jmctranslation.com
+48 663-743-194

CERTIFIED TRANSLATION FROM POLISH

I, Joanna McCoy, sworn and certified translator and interpreter of English, listed at the Polish Ministry of Justice with the number TP 31/11, do hereby certify the conformity of the above translation to the copy of the document in Polish presented to me.

Register no. 05/2016

ⁱ NIP – Polish taxpayer ID number

ⁱⁱ REGON – Polish business registry entry number



CERTIFIED TRANSLATION FROM POLISH

[Translator's comments (in square brackets, italicized): the document submitted for translation is a copy of a one page Letter of Reference. A copy of the document is permanently attached to this translation and constitutes its integral part].

[logo] **2 EDU**

LETTER OF REFERENCE

In 2013 Mr **Marcel Dziedzic** participated as a speaker in the EduCamp Conference, whose theme was new forms of education. The event was organized by **2EDU** company and held at the Wyższa Szkoła Europejska im. ks. Józefa Tischnera *[Tischner European University]*.

Marcel delivered a presentation titled: "Design of Modern User Interface in E-Learning".

The scope of presentation covered issues related to:

- User Interface Design
- Usability
- User Experience

and presented methods of achieving support of state-of-the-art and intuitive interfaces in making learning more effective.

Marcel displayed a wide expertise and experience, which enabled him to share his knowledge in a comprehensible and interesting manner, as proved by the number of questions received from the participants.

With my full appreciation for his professionalism and interesting personality, I can fully recommend Marcel Dziedzic as a reliable business partner.

[signature]
Owner of 2EDU
Piotr Peszko

Kraków, 12 January 2016.

I, Joanna McCoy, sworn and certified translator and interpreter of English, listed at the Polish Ministry of Justice with the number TP 31/11, do hereby certify the conformity of the above translation to the copy of the document in Polish presented to me.

Register no. 02/2016



Joanna McCoy
Licensed Legal Translator & Court Interpreter of English
Tłumacz przysięgły języka angielskiego
licence № TP 31/11

www.jmctranslation.com
joanna@jmctranslation.com
+48 663-743-194

CERTIFIED TRANSLATION FROM POLISH

[Translator's comments (in square brackets, italicized): the document submitted for translation is a copy of a one page Certificate. A copy of the document is permanently attached to this translation and constitutes its integral part].

Kraków [Cracow], 31 July 2015
[logo of the Jagiellonian University]
Jagiellonian University in Kraków

CERTIFICATE

I hereby certify that mgr inż.¹ Marcel Dziedzic,
born on 27 June 1982 in Bielsko-Biała, PESEL: 82062712639
in the academic year of 2014/2015 conducted classes in the
field of electronic data processing:

- user interface, laboratory classes 15 hours, second year graduate students
- user interface – project, 15 hours, second year graduate students

Faculty of Management and
Social Communication

Department of Computational
Linguistics

[address]:
ul. prof St. Łojasiewicza
PL 30-348 Kraków
tel. +48(12)664 5667
+48(12) 664 5848
klk@epi.uj.edu.pl
www.epi.uj.pl

[handwritten] 882.122.1.2015

[a round stamp with the Polish national emblem in the middle and the following contents]:
'Jagiellonian University'

[rectangular stamp with the following contents]:

'Head of the Department of Computational Linguistics of the Jagiellonian
University
Prof. dr hab.² Wiesław Lubaszewski'

[signature]

Kraków, 12 January 2016.

I, Joanna McCoy, sworn and certified translator and interpreter of English, listed at the Polish Ministry of Justice with the number TP 31/11, do hereby certify the conformity of the above translation to the copy of the document in Polish presented to me.

Register no. 07/2016

¹ [mgr inż. - a title conferred in Poland upon completion of third level higher/university education lasting no less than 5 years]

² Prof. dr hab. – professorial title conferred in Poland]



Joanna McCoy
Licensed Legal Translator & Court Interpreter of English
Tłumacz przysięgły języka angielskiego
licence № TP 31/11

www.jmctranslation.com
joanna@jmctranslation.com
+48 663-743-194

CERTIFIED TRANSLATION FROM POLISH

[Translator's comments (in square brackets, italicized): the document submitted for translation is a copy of a one page Letter of Reference. A copy of the document is permanently attached to this translation and constitutes its integral part].

[logo] **WINDMOBILE**

LETTER OF REFERENCE

In 2011 Mr Marcel Dziedzic prepared and conducted a series of 3-day training sessions (a total of 72 hours) in the field of design of ergonomic interfaces for internet applications.

The scope of the training covered the following subjects: design of the internet application interfaces, inspection and improvement of usability (UCD), followed by a discussion of issues related to User Experience Designing.

Mr Marcel Dziedzic in detail explained hereinabove mentioned issues. Moreover, he prepared materials and presentations for the participants of the training. Training was conducted in a reliable and interesting manner, which allowed for expanding the participants' knowledge in the field of interface design.

In my opinion Mr Marcel Dziedzic is a professional and reliable partner with a positive outlook on life.

President of the Management Board of Wind Mobile

Igor Bokun

[signature]

Kraków, 12 January 2016.

I, Joanna McCoy, sworn and certified translator and interpreter of English, listed at the Polish Ministry of Justice with the number TP 31/11, do hereby certify the conformity of the above translation to the copy of the document in Polish presented to me.

Register no. 06/2016



Joanna McCoy
Licensed Legal Translator & Court Interpreter of English
Tłumacz przysięgły języka angielskiego
licence № TP 31/11

www.jmctranslation.com
joanna@jmctranslation.com
+48 663-743-194